**Vorhabenbeschreibung – Short-term training program for early career scientists of African Partner Institutions**

Bearbeitungsdatum (Hier bitte das **aktuelle** Datum ergänzen/*Please insert the* ***current*** *date here*)

## Inhalt

[Hinweise (Notes)](#_Toc183680590)

[1 Beschreibung des Vorhabens (Project description)](#_Toc183680591)

[2 Zusammenfassung des Vorhabens (Project Executive Summary)](#_Toc183680592)

[3 Hintergrund des Vorhabens (Project Background)](#_Toc183680593)

[4 Vorhabenziele (Project Objectives)](#_Toc183680594)

[5 Arbeitsprogramm (Work program)](#_Toc183680595)

[6 Erläuterungen zum Finanzplan (Budget with justification)](#_Toc183680596)

[7 Verwertungsplan (Exploitation plan)](#_Toc183680597)

[8 Notwendigkeit der Zuwendung (Necessity of funding requirement)](#_Toc183680598)

[Ergänzende Hinweise (Additional information)](#_Toc183680599)

## Hinweise (*Notes)*

|  |  |
| --- | --- |
| **Allgemeine Hinweise** | *General information* |
| * Bitte verwenden Sie immer die aktuellste Vorlage als Vorhabenbeschreibung (VHB) für API Short-term Training. * VHB-Vorlagedateien stehen als Download in der DZIF-FMM-Nextcloud zur Verfügung (https://www.helmholtz-hzi.de/das-hzi/administration-und-infrastruktur/foerdermittelmanagement-dzif/). * Bitte beachten Sie die Ausfüllhinweise in den einzelnen Kapiteln. * Bitte füllen Sie alle Kapitel dieser VHB soweit wie möglich aus. * Die Zusammenfassung des Vorhabens (Kapitel 2) ist in deutscher Sprache zu verfassen und bildet gleichzeitig die Kurzfassung der VHB im Formantrag (AZA/AZK/AZV, vorhabenbezogene Daten, Feld V07). Alle anderen Kapitel können in deutscher oder englischer Sprache verfasst werden. * Verbundvorhaben mit mehreren beteiligten DZIF-Partnern müssen eine gemeinsame Verbund-VHB verfassen; einzelne VHBs der Verbundteilnehmer sind nicht zulässig (Bitte beachten Sie dazu unsere weiterführenden Hinweise unter „[Hinweise zur Anfertigung von Verbund-VHBs](#Hinweise_Verbund_VHB)“). * Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur VHB an das DZIF-Fördermittelmanagement. | * *Please use only the latest template as a project description for* ***API Short-term Training****.* * *VHB template files are available for download in the DZIF-FMM-****Nextcloud*** *(https://www.helmholtz-hzi.de/das-hzi/administration-und-infrastruktur/foerdermittelmanagement-dzif/).* * *Please note the instructions in the individual chapters* * *Please fill in* ***all*** *chapters of the project description as far as possible.* * *The summary of the project (chapter 2) has to be written in German. It can simultaneously be used as a short project summary in the formal application (AZA/AZK/AZV, project-related data, field V07). The other chapters can be written in German or English.* * *Collaborative projects with more than one partner have to prepare a* ***joint project description****; single project descriptions for collaborative projects are not accepted (Please refer to our further information under “*[*Information for joint project descriptions*](#Hinweise_Verbund_VHB)*”).* * *If you have any questions regarding the VHB, please contact the DZIF Funding Management.* |

## Beschreibung des Vorhabens (Project description)

|  |  |
| --- | --- |
| Vorhabentitel  *Title of the project* | **DZIF Academy:**  **Short-term training program for early career scientists of DZIF African Partner Institutions** |
| Vorhabennummer (soweit bekannt)  *Project number (if known)* |  |
| Projektkoordination (inkl. Standort, Einrichtung, E-Mail-Adresse)  *Coordinating scientist (incl. partner site, institution, e-mail address)* |  |
| (Projektleitung an den mitwirkenden Einrichtungen (inkl. Standort, Einrichtung, E-Mail-Adresse)  Alle hier aufgeführten Personen dienen als Ansprechpersonen bei Rückfragen durch das FMM.  *Contributing scientist(s) (incl. partner site, institution, e-mail address)*  *Serving also as a contact person for the DZIF funding management.* |  |
| Deutsche DZIF Partnereinrichtung (inkl. Standort, Einrichtung, Postadresse, E-Mail-Adresse)  (*German DZIF partner site, institution, postal address, e-mail address*) |  |
| Gesamtbudget [€]  *Overall budget [€]* |  |
| Vorhabenlaufzeit (tt.mm. jjjj - tt.mm. jjjj) (innerhalb eines Kalenderjahres)  Hinweis: Die hier gemachten Angaben müssen identisch zu den Angaben im AZA/AZK/AZV sein.  *Project duration (dd.mm.yyyy – dd.mm.yyyy) (within a calender year)*  *Please note: data must be identical to those stated in the AZA/AZK/AZV.* |  |

## Zusammenfassung des Vorhabens (Project Executive Summary)

### Deutsche Fassung

Die DZIF Academy stellt jedem Afrikanischen Partnerinstitut 5.000–25.000 € pro Jahr zur Verfügung, um kurzfristige Schulungsprogramme vor Ort oder an einem der deutschen DZIF-Standorte zu organisieren. Ziel des Short-Term Training Programms ist es, gezielt afrikanische Nachwuchswissenschaftler aus DZIF-geförderten Projekten auszubilden und besser in das DZIF-Netzwerk zu integrieren. Aus der Bewerbung an die Akademie muss daher der Bezug zu einem DZIF-Projekt hervorgehen. Diese Ausbildung zielt darauf ab, die wissenschaftlichen Fähigkeiten von Nachwuchswissenschaftlern für eine erfolgreiche Projektplanung, -umsetzung und -analyse zu stärken, Karrierewege von Nachwuchswissenschaftlern in der medizinischen Forschung zu unterstützen und die Entwicklung eines unabhängigen Forschungsprofils afrikanischer Wissenschaftler zu unterstützen.

### Englische Fassung (optional)

The DZIF Academy provides each African Partner Institute with 5,000-25,000 € per year to organize short-term training programs on-site or at one of the German DZIF sites. The purpose of the short-term training program is to train specifically African early career scientists of DZIF-funded projects and to better integrate them into the DZIF network. The connection to a DZIF project must be clear from the application to the Academy. This training aims to strengthen scientific skills of early career scientists for successful project planning, implementation and analysis, support career paths of early career scientists in medical research and to support the development of an independent research profile of African scientists.

## Hintergrund des Vorhabens (Project Background)

Bitte stellen Sie dar, ob derzeit vergleichbare Programme am Standort angeboten werden. Bitte nennen Sie ggf. eigene Erfahrungen oder Vorarbeiten.

There is a special need to foster interactions with our African Partner Institutions and integrate young scientist better into the DZIF network. It became clear that the needs of African young scientists may be different: These include language skills, planning and conducting scientific studies, data analysis, scientific writing, clinical research ethics.

Please name the specific needs/requirements…

The connection to a DZIF project must be clear (it has to be clear which project benefits from the training and if possibly new collaborations will arise).

## Vorhabenziele (Project Objectives)

This program should strengthen scientific skills, support the career path and develop an independent research profile of African early career scientists. It should also strengthen the network between African Partner Institutions and German DZIF sites.

Scientific and methodological objectives:

Please name the main focus of the training…

## Arbeitsprogramm (Work program)

Possible modules: language, didatic, writing, skills.

Mandatory modul: Attendance of an DZIF event (annual meeting, summer school or autumn school incl. oral or poster presentation).

Please include detailed information about which modules, program of the course, expected number of participants, career level of particpants…

Dates, location/type of event etc.

## Erläuterungen zum Finanzplan (Budget with justification)

Bitte den geplanten Einsatz der beantragten Zuwendung hier kurz erläutern. Die Erläuterungen zum Finanzplan müssen mit den im AZA/AZK aufgeführten Beträgen übereinstimmen.

The grant enables the financing of/ nonpersonnel costs will be spent for…

Please include a budget table.

## Verwertungsplan (Exploitation plan)

In der Darstellung soll möglichst zwischen eigenen Verwertungsaktivitäten der Vorhabenpartner und Verwertungsmöglichkeiten Dritter unterschieden werden.

Bitte stellen Sie die **geplanten Verwertungsaktivitäten** klar und allgemeinverständlich dar und geben Sie einen realistischen Zeithorizont für die Umsetzung an.

Empfehlungen für die Gestaltung eines Verwertungsplans finden Sie im Anhang unter „[Ergänzende Hinweise“, I. Bausteine zur Erstellung eines Verwertungsplans](#_I_Bausteine_zur).

*The presentation should differentiate as much as possible between the project partners’ own exploitation activities and third-party exploitation activities.*

*Please present the* ***planned exploitation activities*** *clearly and in a generally comprehensible manner and provide a realistic timescale for the implementation.*

*Recommendations for designing an exploitation plan can be found in the appendix under “*[*Additional information”, I. Elements for creating an exploitation plan*](#_I_Bausteine_zur)*.*

### Wissenschaftliche und/oder technische Nutzungs- und Verwertungsmöglichkeiten (Prospects for scientific/technical use and exploitation)

Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

## Notwendigkeit der Zuwendung (Necessity of funding requirement)

The requested funding ensures a short-term training program which specifically trains African early career scientists of DZIF-funded projects and integrates them better into the DZIF network.

Für alle beteiligten Einrichtungen müssen die Angaben separat erfolgen.

Bitte erläutern Sie, ob/warum Ihnen die Finanzierung des beantragten Vorhabens nicht auch aus **Eigenmitteln oder Mitteln Dritter** möglich ist.

Bitte stellen Sie dar, warum die Zuwendung notwendig ist, um das angestrebte Vorhabenziel zu erreichen.

*The information must be provided separately for all institutions involved.*

*Please explain whether/why it is not possible to fund the proposed project using your* ***own resources or third-party funds****.*

*Please explain why the grant is necessary to achieve the desired project objective.*

Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

## Ergänzende Hinweise (Additional information)

### I Bausteine zur Erstellung eines Verwertungsplans (Elements for creating an exploitation plan)

Bitte betrachten Sie diese Bausteine als Gestaltungsvorschläge und erstellen Sie in Kapitel 7 einen auf Ihr Vorhaben abgestimmten Verwertungsplan. Dies betrifft sowohl Vorhaben der Grundlagenforschung und der Infrastruktur, als auch Vorhaben der angewandten Forschung und der experimentellen Entwicklung.

*Please consider these building blocks as design proposals and draw up an exploitation plan tailored to your project in Chapter 7. This applies to basic research and infrastructure projects as well as applied research and experimental development projects.*

|  |  |
| --- | --- |
| Wissenschaftlich und/oder technische Nutzungs- und Verwertungsmöglichkeiten | ***Opportunities for scientific and/or technical use/exploitation*** |
| * Schaffung von Know-how zur Kompetenzerhaltung * Steigerung der wissenschaftlichen Konkurrenzfähigkeit * Erschließung des Anwendungspotenzials u. a. über Richt- und Leitlinien und gesetzliche Regelungen * Transfer zu Nutzergruppen * Heranbildung von (wissenschaftlichem) Nachwuchs * Vereinfachter Zugang zu Informationen * Nutzen für öffentl. Aufgaben, Datenbanken, Netzwerke, Transferstellen * Verbesserte Zusammenarbeit mit Firmen, Netzwerken, Forschungsstellen, Transferstellen | * *Establishing expertise to maintain competence* * *Increasing scientific competitiveness* * *Unlocking the application potential via policies, guidelines and statutory regulations (amongst others)* * *Transfer to user groups* * *Training (scientific) successors* * *Simplified access to information* * *Benefit for public Services, databases, networks, transfer points* * *Improved collaboration with companies, networks, research centres, transfer points* |